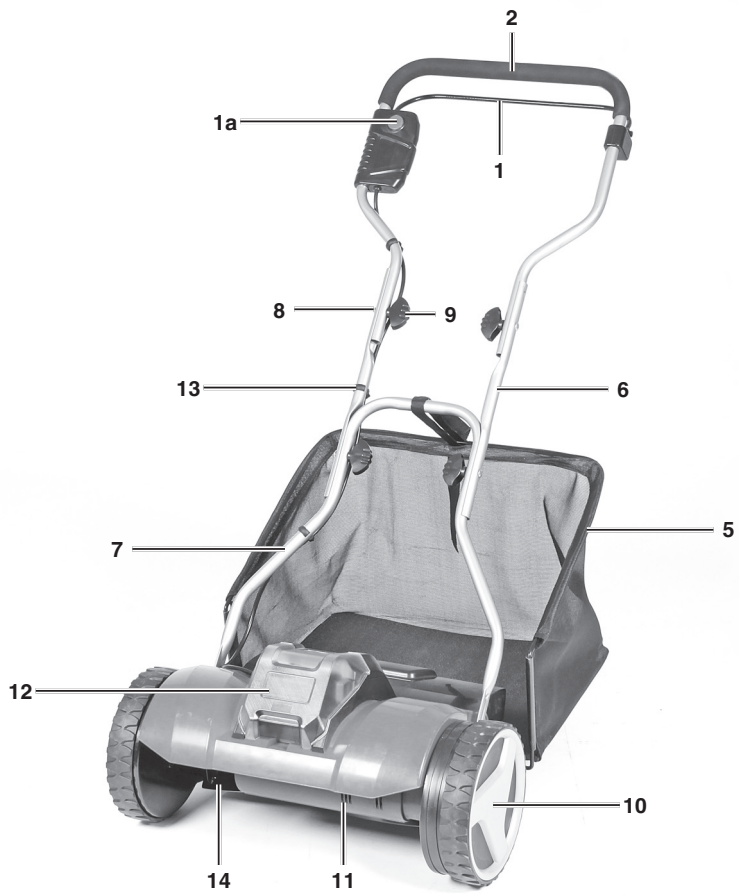
GE-HM 18/38 Li

RU **Оригинальная инструкция по эксплуатации**
Газонокосилка аккумуляторная

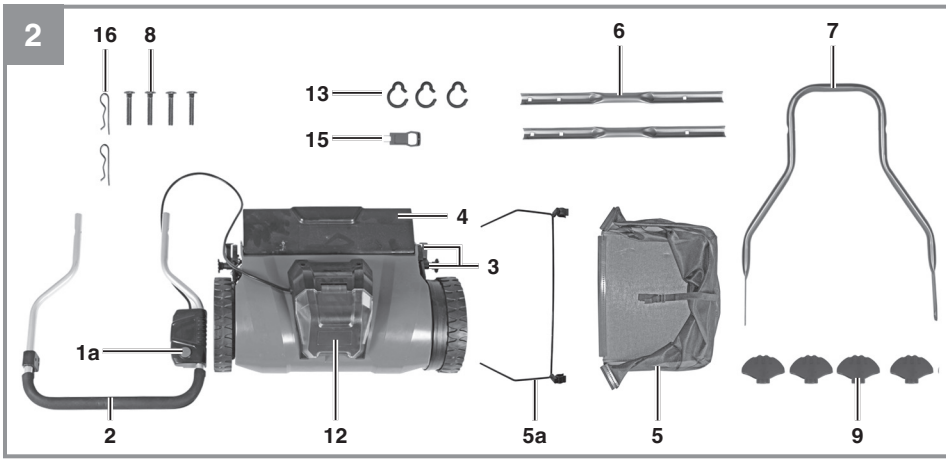
Артикул: 3414200 **Ид.№: 21032**

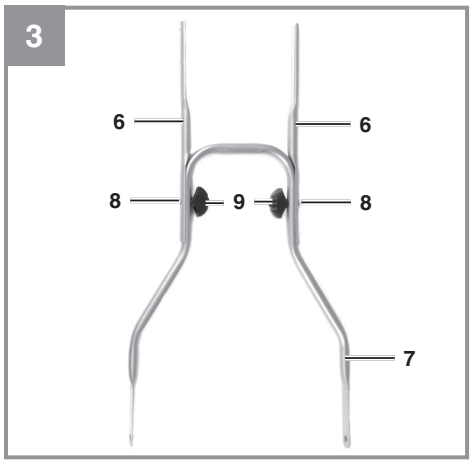
Anl_GE_HM_18_38_Li_SPK9.indb 1 20.05.2019 10:06:27

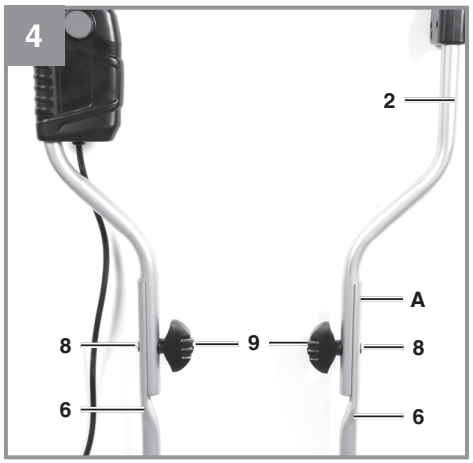
1

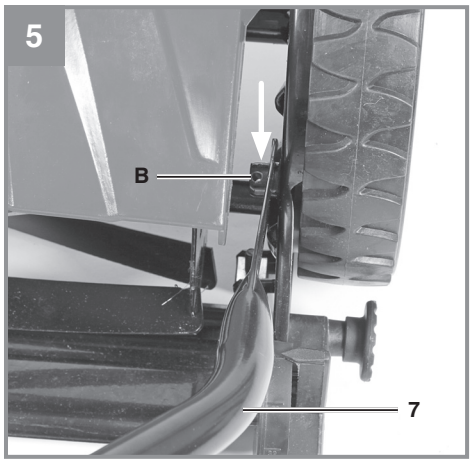


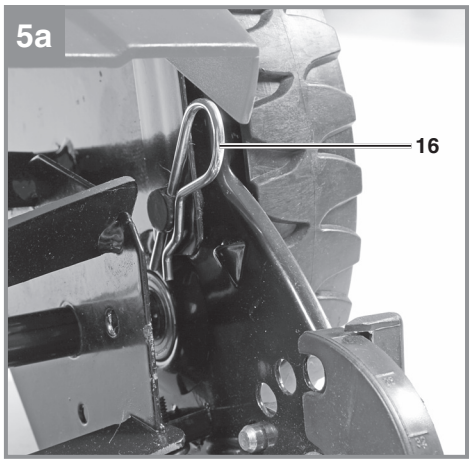
2

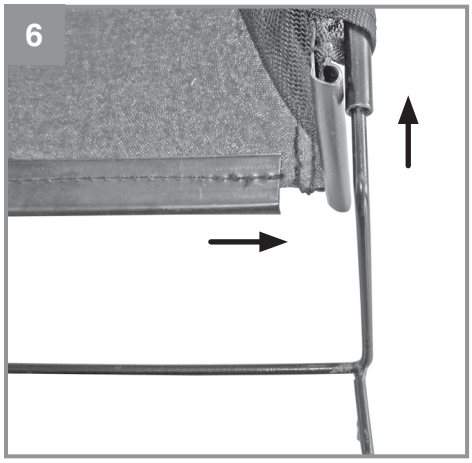


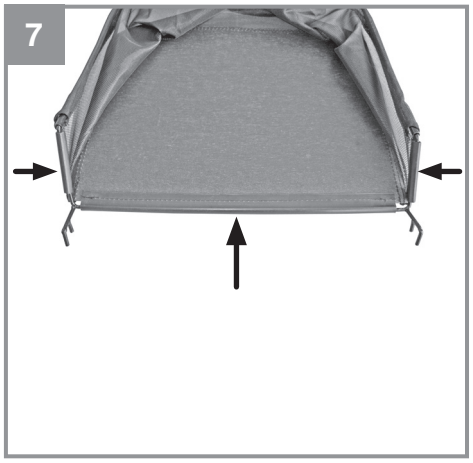

3
6
6
8
9
8
7

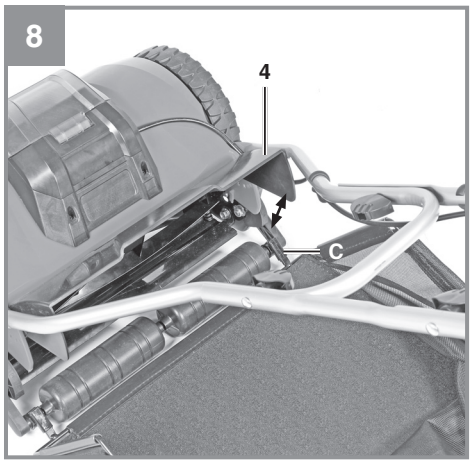

4
2
A
8
9
8
6
6

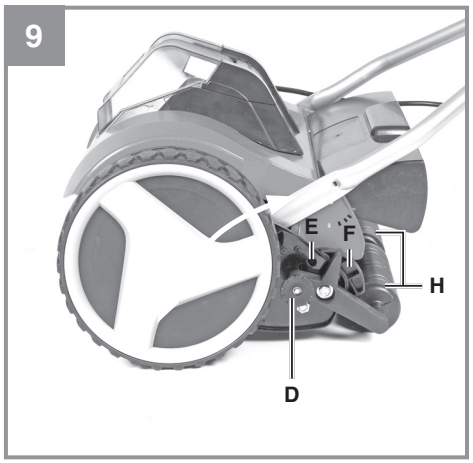

5
B
7


5a
16

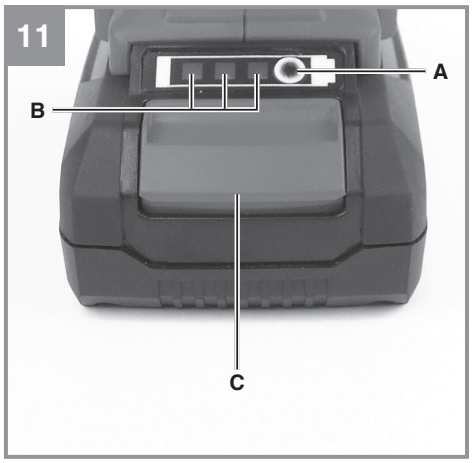

6

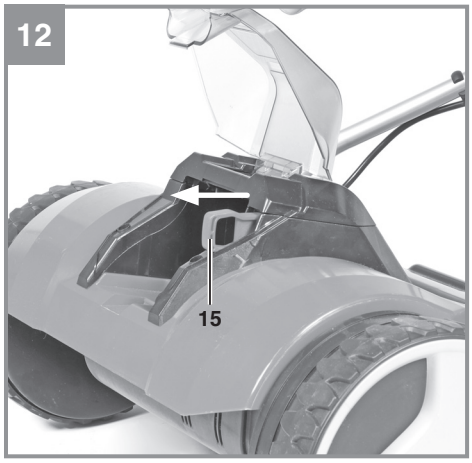

7

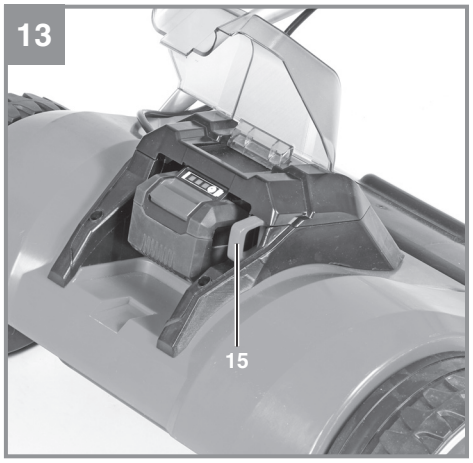

8
4
C


9
E
F
H
D

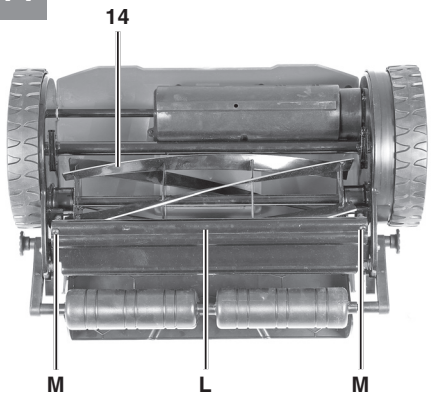

10
CHARGE
POWER X
LI-ION
18V


11
A
B
C

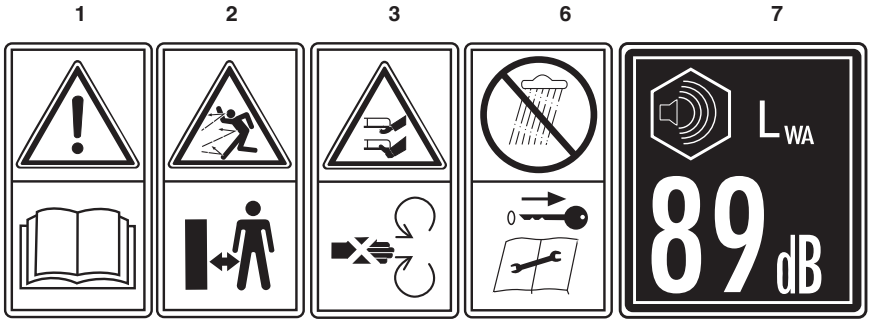

12
15


13
15

14



15





Опасно! – Во избежание получения травм ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации

Дети не допускаются к использованию оборудования. Не оставляйте детей без присмотра и следите за тем, чтобы они не играли с оборудованием. Не допускайте детей к очистке или техническому обслуживанию оборудования. К использованию не допускаются люди с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также люди, не имеющие достаточно знаний и опыта использования оборудования, за исключением работы под надзором или руководством ответственного лица.

Опасно!
Во избежание получения травм и повреждения устройства, при использовании оборудования необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. Внимательно прочтите полную версию инструкции по эксплуатации и информацию по технике безопасности. Храните данное руководство в безопасном месте, чтобы обеспечить постоянный доступ к представленной в нем информации. При передаче оборудования третьему лицу обеспечьте так же передачу настоящей инструкции по эксплуатации. Мы не несем ответственности за ущерб или возникновение несчастных случаев при несоблюдении данных инструкций и техники безопасности.

1. Правила техники безопасности

Необходимая информация о технике безопасности представлена в прилагаемом буклете.

Опасно!

Ознакомьтесь с информацией и инструкциями по технике безопасности. Любые ошибки, допущенные при несоблюдении правил и инструкций по технике безопасности, могут привести к поражению электрическим током, пожару
и(или) получению серьезных травм.

Храните все правила и инструкции по технике безопасности в надежном месте для дальнейшего использования.

Пояснение к символам, используемым в инструкции (см. Рис. 15)

1.Перед началом эксплуатации оборудования ознакомьтесь с указаниями.

2.Соблюдайте дистанцию!

3.Осторожно: Острые лезвия!

4.Будьте осторожны, когда лезвия вращаются. Не засовывайте руки или ноги в отверстия во время работы машины.

5.Вытащите предохранительную заглушку перед началом ремонта или в случае повреждения кабеля. Лезвия продолжают вращаться после выключения электродвигателя.

6.Не подвергайте оборудование воздействию дождя или влаги.

7.Гарантированный уровень звуковой мощности

2. Комплект поставки

2.1 Конфигурация (Рис. 1/2)

1. Панель переключения
1a. Предохранительная блокировка
2. Верхняя часть толкателя
3. Регулировка высоты стрижки
4. Эжекторный закрылок
5. Корзина для сбора травы с фиксирующим ремнем
5a. Барная рама
6. Удлинитель толкателя (2 шт.)
7. Нижняя часть толкателя
8. Винт M6x40 (4 шт.)
9. Барашковая гайка M6 (4 шт.)
10. Шайба
11. Двигатель 18 В постоянного тока
12. Крышка аккумуляторного отсека
13. Кабельный зажим (3 шт.)
14. Шпиндель косилки
15. Предохранительная заглушка
16. Разъемный штифт (2x)

2.2 Комплект поставки и распаковка (Рис.2)

Убедитесь, что изделие поставлено в полной комплектации в соответствии с объемом поставки. В случае отсутствия какой-либо детали, обратитесь в наш сервисный центр или пункт продажи, в котором была совершена покупка, не позднее 5 рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительный чек, подтверждающий покупку. Кроме того, ознакомьтесь с гарантийной таблицей в разделе о сервисном обслуживании в конце руководства по эксплуатации.

- Откройте упаковку и осторожно извлеките оборудование.
- Удалите упаковочный материал и все упаковочные и(или) транспортировочные крепления (при наличии).
- Убедитесь в наличии всех компонентов.
- Осмотрите оборудование и комплектующие на предмет повреждений при транспортировке.
- По возможности, сохраните упаковку до окончания гарантийного срока.

Опасно!
Оборудование и упаковочный материал — не игрушки. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или мелкими деталями. Существует опасность проглатывания или удушения!

• Корпус косилки с верхней частью толкателя и предохранительной заглушкой
• Корзина для сбора травы с фиксирующим ремнем
• Барная рама
• Удлинитель толкателя (2 шт.)
• Нижняя часть толкателя
• Винт M6x40 (4 шт.)
• Барашковая гайка M6 (4 шт.)
• Разъемный штифт (2 шт.)
• Оригинальное руководство по эксплуатации.
• Информация по технике безопасности

3. Надлежащее использование

Газонокосилка предназначена для частного использования, то есть для использования в домашних и садовых условиях.
Под частным использованием газонокосилки подразумевается максимум 50 часов работы в течение года в целях ухода за небольшими, жилыми газонами и приусадебными участками. Не предназначено для использования на объектах общественного назначения, спортивных площадках и сельскохозяйственных/лесопромышленных угодьях.

Важно! В силу высокого риска травматизма запрещено использовать газонокосилку для обрезки кустарников, живых изгородей или насаждений, для удаления коры, озелененных крыш или травы на балконах, для очистки (уборки) грязи или мусора с пешеходных дорожек, а также для обрезки деревьев или живых изгородей. Помимо этого, запрещается использовать данную газонокосилку в качестве мотокультиватора для выравнивания высоких участков, таких как кучи земли на месте кротовых нор.
Из соображений безопасности запрещается использовать газонокосилку в качестве привода для любых других рабочих инструментов или комплектов инструментов, если только это прямо не разрешено изготовителем.
Оборудование должно использоваться строго по своему прямому назначению. Использование в каких-либо иных целях будет рассматриваться как случай неправильного применения. За любые повреждения или травмы, связанные с использованием оборудования не по назначению, несет ответственность пользователь/оператор, а не производитель.
Обращаем ваше внимание на то, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли. Предоставленная нами гарантия будет отменена, если оборудование используется в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли или в иных равнозначных целях.

4. Технические характеристики

Напряжение ..... 18 В, постоянный ток
Скорость вращения шпинделя косилки:.. 890 об / мин
Тип защиты: IPX1
Класс защиты: III
Вес: ..... 10.8 кг
Ширина резки: ..... 38 см
Объем корзины для травы: ..... 45 литров
Уровень звукового давления, LpA:.....72 дБ(A)
Погрешность при расчете A-скорректированного уровня звукового давления KpA: ..... 2,5 дБ(A)
Уровень звуковой мощности, L_{WA}:.....85,68 дБ(A)
Погрешность при расчете A-скорректированного уровня звуковой мощности KWA ..... 1,93 дБ(A)

Гарантированный уровень звуковой мощности L_{WA}:.... ..... 89 дБ (A)
Вибрация на рукоятках, Ач: ..... ≤ 2,5 м/с^2
Погрешность, K: ..... 1,5 м/с^2
Регулировка высоты среза: .....14-38 мм; 4 уровня

Важно!
Оборудование поставляется без аккумуляторов и без зарядного устройства и разрешено использовать только с литий-ионными аккумуляторами серии Power-X-Change!
Литий-ионные аккумуляторы серии Power-X-Change можно заряжать только с помощью зарядного устройства Power-X.
Значения шума и вибрации были измерены в соответствии со стандартами EN ISO 3744: 1995, ISO 11094: 1991 и EN ISO 20643: 2008.
Сведите к минимуму уровень шума и вибрации.
•Используйте только полностью исправное оборудование.
•Проводите регулярное техническое обслуживание и очистку устройства.
•Скорректируйте свою манеру работы в соответствии с режимами работы устройства.
•Не допускайте перегрузки устройства.
•Своевременно проводите обслуживание устройства.
•Отключайте устройство, когда оно не используется.
•Надевайте защитные перчатки.

Остаточные риски
Определенные остаточные риски невозможно исключить полностью даже при использовании электроинструмента в соответствии с инструкциями. Потенциальные риски, связанные с особенностями конструкции и конфигурации устройства:

1.Поражение легких при отсутствии респиратора во время работы.
2.Поражение органов слуха, если не используются подходящие средства защиты органов слуха.

Внимание!
Во время работы данное оборудование является источником электромагнитного поля. При определенных обстоятельствах это поле может напрямую или косвенно влиять на работу медицинских имплантантов. Чтобы сократить риски серьезных или смертельных травм, людям с медицинскими имплантантами рекомендуется перед использованием оборудования проконсультироваться со своим врачом или производителем имплантанта.

5. Мероприятия, проводимые до запуска оборудования

Газонокосилка поставляется частично собранной. Перед использованием необходимо установить толкатель и корзину для травы. При сборке поэтапно следуйте инструкции и обращайтесь к иллюстрациям.

Важно! Необходимые сборочные детали (винты, кабельные направляющие и т. д.) или функциональные детали (например, заглушки, гаечные ключи и т. д.) можно найти в формованных частях упаковки или на оборудовании.

5.1 Установка толкателя

Рис. 3: Привинтите нижнюю часть толкателя (7) к концам удлинителей толкателя (6), на которых имеется только одно квадратное отверстие. Для этого используйте два винта M6 x 40 мм (8) и две барашковые гайки M6 (9).

Рис. 4: Привинтите верхнюю часть толкателя (2) к концам удлинителей толкателя (6), на которых есть два квадратных отверстия. Для этого используйте два винта M6 x 40 мм (8) и две барашковые гайки M6 (9). Использование отверстий (A) удлинит штангу прибл. на 5 см.

Рис. 5: Сначала прикрепите одну сторону нижней части толкателя (7) к стопорному штифту (B) на двигателе. Затем слегка сожмите нижнюю часть толкателя (7) и прикрепите другую сторону. Затем закрепите силовой кабель на толкателе (рис. 1 / поз. 13) с помощью кабельных зажимов (рис. 2 / поз. 13).

Рис. 5 / 5a: Чтобы закрепить нижнюю часть толкателя на косилке, вставьте шплинт (16) в отверстие (B) с обеих сторон.

5.2 Сборка корзины для травы(см. рис. 6-7)

1. Вставьте раму в трубку корзины для травы.

2. Защелкните боковые крепежные проушины на корзине для травы над рамой шины.

3. Защелкните нижнюю крепежную проушину на корзине-уловителе травы над рамой штанги.

5.3 Установка корзины для травы (рис. 8)

Опасно! Перед установкой улавливающей корзины убедитесь, что двигатель выключен и шпиндель привода не вращается.
Зацепите корзину для травы на месте с левой и правой стороны катка (поз. C). Корзина для травы также должна быть закреплена на толкателе с помощью фиксирующего ремня (см. Рис. 1). Отрегулируйте фиксирующий ремень в соответствии с вашими требованиями.
Эжекторный закрылок (позиция 4) может быть отрегулирован на ряд различных настроек для выброса травы в корзину.

5.4 Регулировка высоты среза

Внимание! Регулировку высоты среза необходимо проводить только после выключения машины и удаления предохранительной заглушки.

Рис. 9: Четыре различных значения высоты резки можно установить в диапазоне от 14 до 38 мм. Для этого вытащите подпружиненные болты (D) с обеих сторон, а затем вставьте их в требуемые отверстия (E). Установленную высоту стрижки можно увидеть на шкале (F).
Обратите внимание:
• Ролик (H) должен быть выровнен параллельно газонокосилке (подпружиненные болты на одинаковой высоте (D)).
• Установите высоту стрижки так, чтобы встречное лезвие (Рис. 14 / поз. L) не касалась земли при наличии неровностей.
Прежде чем начать косить, убедитесь, что лезвие не затупилось и что ни один из крепежных элементов не поврежден. Чтобы предотвратить любой дисбаланс, замените тупые и/или поврежденные лезвия. Чтобы выполнить эту проверку, сначала выключите двигатель и выньте предохранительную заглушку.

Зарядка аккумуляторной батареи (рис. 10)

1.Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования. Для этого нажмите кнопку с защелкой (рис.11/поз.C).

2.Убедитесь, что напряжение в сети совпадает с обозначенным на паспортной табличке зарядного устройства. Вставьте вилку зарядного устройства (9) в сетевую розетку. Индикатор зеленого цвета начнет мигать.

1.Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство.

2.В разделе "Индикация заряда батареи" представлена таблица с объяснением режимов индикации светодиодов на зарядном устройстве.

Во время зарядки аккумуляторная батарея может немного нагреться. Это нормально.

В случае, если аккумулятор не заряжается, проверьте:

•напряжение в сети

•контакты аккумуляторной батареи и зарядного устройства

Если аккумулятор все равно не заряжается, отправьте

• зарядное устройство

• и аккумуляторную батарею в наш сервисный центр.

Чтобы обеспечить продолжительный срок службы аккумуляторной батареи, необходимо своевременно заряжать ее. Если вы заметили, что производительность устройства снизилась, то батарею следует зарядить. Никогда не допускайте полной разрядки аккумуляторной батареи. Это может привести к ее повреждению.

Индикатор емкости аккумуляторной батареи (рис. 11)

Нажмите на переключатель индикатора емкости аккумуляторной батареи (поз. A). Индикатор емкости аккумуляторной батареи (поз. B) показывает уровень ее зарядки с помощью трех светодиодных индикаторов.

Все три индикатора горят:
Аккумуляторная батарея полностью заряжена.

Горит один или два индикатора:
У аккумуляторной батареи еще имеется достаточный заряд.

1 индикатор моргает:
Аккумуляторная батарея разряжена, зарядите батарею.

Мигают все индикаторы:
Аккумуляторная батарея была полностью разряжена и теперь неисправна. Не используйте и не пытайтесь зарядить неисправную аккумуляторную батарею.

Установка аккумуляторной батареи (рис.12-13)

Примечание. В целях безопасности крышка аккумуляторного отсека закрывается автоматически.

- Откройте крышку аккумуляторного отсека и снимите предохранительную заглушку (15).
- Вставьте аккумулятор, а затем снова вставьте предохранительную заглушку в крепление.
- Закройте крышку аккумуляторного отсека.

6. Эксплуатация

Газонокосилку можно использовать с аккумулятором или использовать в ручном режиме без аккумуляторной батареи.

Осторожно!
Газонокосилка оснащена контуром аварийной защиты во избежание случайного пуска. Непосредственно перед пуском газонокосилки вставьте предохранительную заглушку (рис.13), а по окончании работы или во время перерыва – извлеките ее.

Важно!
Чтобы предотвратить непреднамеренное включение оборудования, газонокосилка оснащена аварийным выключателем (рис.1/поз. 1a), который необходимо нажать перед активацией рычага включения (1). Газонокосилка выключается автоматически, если рычаг включения отпущен. Запуск может занять несколько секунд. Повторите это действие несколько раз, пока не убедитесь, что устройство работает надлежащим образом. Перед ремонтом или обслуживанием оборудования убедитесь, что лезвие не вращается, а предохранительная заглушка отсоединена.

Осторожно! Никогда не открывайте откидную крышку лотка, если корзина для травы была отсоединена (для опорожнения), а мотор работает. Вращающееся лезвие может стать причиной серьезных травм!

Всегда надежно крепите крышку лотка и корзину для травы. Отключайте двигатель перед очисткой корзины для травы.
Всегда соблюдайте безопасную дистанцию (которая обеспечивается расстоянием длинных ручек) между пользователем и корпусом газонокосилки. Будьте предельно осторожны при стрижке и изменении направления движения на насыпях и уклонах. Принимайте устойчивое положение, надевайте удобную нескользящую обувь и длинные брюки.

Стрижку газона необходимо проводить только вдоль наклона (а не вверх-вниз). В целях безопасности запрещается использовать газонокосилку на уклонах, превышающих 15 градусов.

Соблюдайте особую осторожность при движении и перемещении в обратном направлении. Существует опасность оступиться!

Правила корректной эксплуатации

Рекомендуется частично заходить на предыдущую полосу стрижки травы. Используйте только острые ножи в хорошем состоянии. Это позволит избежать осечек лезвия и пожелтения газона.
Чтобы газон выглядел опрятно и чисто, стригите траву прямыми линиями. Полосы должны накладываться друг на друга на несколько сантиметров во избежание нескошенных участков.

Для ухоженного вида мы рекомендуем высоту травы 3–4 см после стрижки для обычных домашних газонов и 1,5–2,5 см для декоративных газонов. Использование цилиндрической газонокосилки может помочь улучшить результаты стрижки, особенно на декоративных газонах. Подстригайте газон 1-2 раза в неделю. Мы рекомендуем стричь обычные домашние газоны при высоте травы 6-7 см, декоративные газоны - при высоте травы 3-4 см. Независимо от рекомендованной высоты стрижки, газон должен уменьшаться только на одну треть от текущей высоты каждый раз при стрижке. Перед началом первых заморозков газон нужно уменьшить до рекомендованной высоты. Стригите газон только тогда, когда он максимально сухой, чтобы добиться идеальных результатов стрижки. Чтобы траву можно было аккуратно срезать, высота травы никогда не должна превышать 10 см. Косилка имеет возможность свободного хода, когда ее отводят назад.

Время работы перезаряжаемых аккумуляторных батарей и, соответственно, площадь в квадратных метрах, которую можно обработать за один заряд батарей, очень зависят от состояния травы (плотность, влажность, высота, высота реза и т.д.) и скорости движения (скорость ходьбы). Чтобы приспособить площадь стрижки под ваши индивидуальные требования, рекомендуется почаще косить газон при большей высоте среза и соответствующей скорости. Частое включение и выключение оборудования во время стрижки газона также уменьшает площадь покрытия за один заряд батареи. Если время работы при одном заряде аккумуляторных батарей (площадь покрытия) вас все равно не устраивает, даже при соблюдении выше указанных советов, проблему можно решить установкой более мощных аккумуляторов (Ач).

Держите днище газонокосилки в чистоте и удаляйте всю налипшую траву. Остатки травы значительно затрудняют запуск газонокосилки; они также ухудшают качество реза и затрудняют сбор травы в травосборник.

Стрижку газона необходимо проводить только вдоль наклона (а не вверх-вниз). Предотвратить скатывание газонокосилки вниз можно, направляя газонокосилку под углом вверх.

Необходимо выбирать высоту среза в зависимости от длины травы. Повторите несколько заходов, чтобы за один проход срезалось не более 4 см травы.
Прежде чем выполнять какие-либо проверки лезвия, выключайте двигатель. Учитывайте, что лезвие еще несколько секунд вращается после выключения двигателя. Никогда не пытайтесь вручную остановить лезвие. Регулярно проверяйте состояние лезвия, его остроту и надежность крепления.

При необходимости заточите или замените его. Если нож нашел на какой-то объект, незамедлительно остановите газонокосилку и дождитесь полной остановки лезвия. Затем проверьте состояние и надежность крепления лезвия. Замените все поврежденные детали.

Не удаляйте остатки травы из корпуса газонокосилки руками или ногами, вместо этого используйте соответствующий инструмент, к примеру, щетку или ручную метлу.

Устанавливайте корзину для травы обратно только после отключения двигателя и полной остановки лезвия.

7. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

Опасно!
Перед началом любой очистки извлеките предохранительную заглушку (рис.12).

7.1 Очистка

- По возможности не допускайте попадания грязи пыли в защитные устройства, выпускные отверстия и кожух двигателя. Оборудование необходимо протирать чистой тканью или продувать его сжатым воздухом под низким давлением.

- Мы рекомендуем вам проводить очистку изделия непосредственно после каждого применения.

- Регулярно очищайте оборудование влажной тряпкой и мягким мыльным раствором. Не используйте очищающие средства или растворители. Это может оказать негативное воздействие на пластмассовые детали оборудования. Убедитесь в том, что вода не попала в устройство. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

7.2 Техническое обслуживание

- Не мойте газонокосилку проточной водой, особенно водой под высоким давлением. В целях безопасной эксплуатации устройства убедитесь в том, что все крепежные компоненты (например, винты, болты, гайки и т.д.) затянуты.
- Регулярно проверяйте узел сборки травы на наличие признаков износа.
- Своевременно производите замену изношенных или поврежденных деталей.
- Храните газонокосилку в сухом помещении.
- Для продления срока службы устройства регулярно очищайте и смазывайте все крепежные детали, колеса и оси.
- Поддержание газонокосилки в надлежащем состоянии обеспечит не только продолжительный срок службы, но также и стрижку травы с минимальными усилиями. Для достижения наилучших результатов чистите газонокосилку щеткой или тряпкой. Не используйте растворители или воду для удаления грязи.
- Лезвие, в отличие от других компонентов, подвержено большему износу и повреждениям. В связи с этим следует регулярно проверять состояние лезвий газонокосилки и надежность их крепления.
- Если, несмотря на тщательный уход, лезвия на подвижном шпинделе через много лет затупились и нуждаются в замене, обратитесь в нашу службу поддержки клиентов.
    - Внутри оборудования нет деталей, требующих дополнительного технического обслуживания.

7.3 Регулировка лезвия (Рис. 14)

Предупреждение! Надевайте защитные перчатки.

Примечание:

Контрлезвие (L) предварительно настроено на заводе. После продолжительного использования может потребоваться повторная регулировка. Регулируйте его только в том случае, если:

• Результаты стрижки выглядят грубыми и неравномерными, а некоторые стебли травы не стригутся (слишком большое расстояние между контрножом и шпинделем косилки).

• Оборудование тяжелое или его невозможно толкнуть

• Шпиндель косилки издает громкий шум или не вращается, потому что трется о встречный нож или цепляется за него.

Регулировка:

• Поверните винт с головкой под торцевой ключ (M) по часовой стрелке = это сокращает расстояние между контрножом и шпинделем косилки.

• Поверните винт с головкой под торцевой ключ (M) против часовой стрелки = это увеличивает расстояние между встречным ножом и шпинделем косилки.

1. Ослабьте оба винта с головкой под торцевой ключ (M), повернув их против часовой стрелки.

2. Поверните одно колесо вперед, чтобы вращался шпиндель косилки. Одновременно затяните один из двух винтов с головкой под торцевой ключ (M) так, чтобы шпиндель косилки касался встречного ножа, почти не издавая звука.

3. Снова поверните винт с головкой под торцевой ключ (M), чтобы шпиндель косилки мог свободно вращаться.

4. Повторите пункты 2 и 3 со вторым винтом с головкой под торцевой ключ (M).

Важно!

Винты с головкой под торцевой ключ (M) с обеих сторон косилки должны быть отрегулированы равномерно, чтобы шпиндель косилки (14) мог свободно вращаться. Контр-нож (L) отрегулирован правильно, если лист бумаги, помещенный между ножами на шпинделе косилки (14) и контр-ножом, будет разрезаться по всей его длине, когда вы поворачиваете одно из колес вперед вручную без усилия.

В конце сезона рекомендуется выполнить общую проверку газонокосилки и удалить остатки травы и грязи. В начале сезона необходимо проверить состояние лезвия. При необходимости обратитесь в отдел обслуживания клиентов. Используйте только оригинальные запасные части.

7.4 Заказ сменных деталей:

При заказе сменных деталей необходимо указывать следующую информацию:

- Тип устройства
- Артикул устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер требуемой сменной детали

Актуальные цены и информацию см. на веб-сайте:www.isc-gmbh.info

8. Утилизация и переработка

Оборудование поставляется в упаковке, предотвращающей его повреждение при транспортировке. Сырье, из которого изготавливают упаковку, может быть использовано повторно или подвергнуто вторичной переработке. Оборудование и комплектующие изготовлены из различных материалов, таких как металл и пластик. Никогда не выбрасывайте неисправное устройство в контейнеры для бытовых отходов. Оборудование необходимо сдать в соответствующий пункт сбора для надлежащей утилизации. Если вы не знаете местоположение такого пункта сбора, уточните его в местной уполномоченной организации.

9. Хранение и транспортировка

Хранение

Храните устройство и комплектующие в темных, сухих, недоступных для детей местах при температуре выше нуля градусов. Идеальная температура для хранения составляет 5-30°C. Храните устройство в оригинальной упаковке.

Транспортировка

•Перед транспортировкой выключите устройство и отсоедините от сети питания.

•При наличии транспортировочных защитных устройств, установите их.

•Устройство необходимо защитить от повреждений и сильных вибраций, которые могут возникнуть при перевозке автотранспортом.

•Надежно закрепите устройство, чтобы оно не соскользнуло и не перевернулось.

Только для стран ЕС



Не выбрасывайте неисправное электрическое оборудование в контейнеры для бытового мусора.

В соответствии с Директивой ЕС 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее применением в национальном законодательстве, старые электроинструменты необходимо утилизировать отдельно от других отходов экологически безопасным способом, например, в пункте вторичной переработки.

Альтернатива утилизации путем возврата:

В качестве альтернативы возврату оборудования изготовителю, владелец электрооборудования должен обеспечить его надлежащую утилизацию. Старое оборудование можно сдать в соответствующий пункт сбора, который занимается утилизацией оборудования в соответствии с национальными нормативами переработки и утилизации. Это требование не распространяется на комплектующие или вспомогательные средства, которые не содержат электрические компоненты и поставляются со старым оборудованием.

Копирование, а также полное или частичное воспроизведение каким-либо способом документации и документов, сопровождающих изделия, разрешено только с прямого согласия компании iSC GmbH.

Сохраняется право на внесение технических изменений

Данная партия изделий содержит ионно-литиевые батареи.

В соответствии со специальным положением 188, данная партия изделий не попадает под Европейское соглашение о перевозке опасных грузов. Обращайтесь с осторожностью. Существует риск воспламенения при повреждении упаковки партии изделий. При повреждении упаковки изделия: проверьте и переупакуйте при необходимости. За дополнительной информацией обращайтесь по номеру тел.: 0049 1807 10 20 20 66 (фиксированная сеть 14 центов/мин, мобильный телефон макс. 42 центов/мин). За пределами Германии вместо обычного звонка оплата взимается, как за звонок на стационарный номер в Германии.

10. Индикатор зарядного устройства

Состояние индикатора		Описание и действия
Красная лампочка	**Зеленая лампочка**	
Не горит	Мигает	**Готово к использованию** Зарядное устройство присоединено к сети и готово к использованию. В зарядном устройстве нет аккумуляторной батареи
Горит	Не горит	**Заряжается** Зарядное устройство заряжает аккумуляторную батарею в быстром режиме. Время зарядки указано на самом зарядном устройстве. Важно! Фактическое время зарядки может немного отличаться от указанного времени, в зависимости от фактического заряда аккумуляторной батареи.
Не горит	Горит	**Батарея заряжена и готова к использованию.** Затем устройство переходит в мягкий режим до полной зарядки батареи. Чтобы полностью зарядить аккумуляторную батарею, оставьте ее в зарядном устройстве еще примерно на 15 минут. **Действия:** Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования. Отключите зарядное устройство от сети питания.
Мигает	Не горит	**Адаптированная зарядка** Зарядное устройство в плавном режиме зарядки. В целях безопасности зарядка выполняется медленнее и занимает больше времени. Причинами могут быть: - Перезаряжаемая аккумуляторная батарея не использовалась длительное время. - Температура батареи не соответствует подходящему диапазону. **Действия:** Подождите, пока процесс зарядки закончится; вы можете продолжить зарядку батареи.
Мигает	Мигает	**Ошибка** Дальнейшая зарядка невозможна. Аккумуляторная батарея неисправна. **Действия:** Никогда не заряжайте неисправную батарею. Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования.
Горит	Горит	**Ошибка температуры** Аккумуляторная батарея слишком горячая (например, из-за прямого попадания солнечных лучей) или слишком холодная (ниже 0°C). **Действия:** Извлеките аккумуляторную батарею и оставьте ее при комнатной температуре (примерно 20°C) на сутки.

11. Неисправности и их устранение

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Двигатель не запускается	a) Отсоединены выводы двигателя b) Газонокосилка стоит в высокой траве c) Корпус газонокосилки засорен d) Аварийный выключатель не вставлен e) Аккумуляторная батарея вставлена некорректно	a) Устраняется в Сервисном центре b) Запустить газонокосилку на низкой траве или в скошенной зоне; при необходимости, изменить высоту среза c) Очистите корпус для обеспечения бесперебойного вращения лезвия d) Вставьте аварийный выключатель (см. 6) e) Извлеките и заново установите аккумуляторную батарею (см. 5)
Производительность двигателя упала	a) Трава слишком высокая или слишком влажная b) Корпус газонокосилки засорен c) Лезвие изношено d) Время работы аккумулятора снизилось	a) Отрегулируйте высоту среза b) Очистите корпус c) Замените лезвие d) Проверьте время работы аккумуляторной батареи и зарядите ее при необходимости (см. 5)
Неравномерная стрижка	a) Лезвие изношено b) Неверная высота среза c) Расстояние между встречным ножом и шпинделем косилки слишком велико.	a) Заменить или заточить лезвие b) Отрегулируйте высоту среза c) Отрегулируйте расстояние (см. 7.3)
Шпиндель косилки не вращается	a) Контр-нож и шпиндель косилки касаются друг друга.	a) Отрегулируйте расстояние (см. 7.3)

Важно! В целях безопасности двигатель оборудован термореле, которое отключает подачу питания в случае перегрузки двигателя и автоматически включает его после охлаждения.

Информация по сервисному обслуживанию

У нас надежные сервисные партнеры во всех странах, перечисленных в гарантийном талоне; их контактные данные вы также можете найти в гарантийном талоне. Они помогут вам по всем вопросам сервисного обслуживания: ремонт, заказ запасных частей и замена изнашиваемых деталей, а также покупка расходных материалов.

Обращаем ваше внимание, что некоторые части данного устройства подвержены нормальному или естественному износу и поэтому также используются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Изнашиваемые детали*	Угольные щетки, аккумулятор
Расходные материалы*	Лезвие
Недостающие детали	

* Могут не входить в объем поставки!

В случае обнаружения дефектов или неисправностей сообщите о проблеме по адресу www.isc-gmbh.info. Вам необходимо подробно и точно описать проблему и ответить на следующие вопросы:

- Работало ли устройство какое-то время, или оно было неисправно с самого начала?
- Заметили ли вы какие-либо неисправности (признаки или дефекты) до поломки?
- В чем, на ваш взгляд, состоит неисправность устройства (основной признак)? Опишите эту неисправность.

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

EU

Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
RO declară următoarea conformitate conform directivei UE şi normelor pentru articolul
GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
MK ја изјавува следната сообрзност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Akku-Spindelmäher GE-HM 18/38 Li (Einhell)

- ☐ **2014/29/EU**
- ☐ **2005/32/EC_2009/125/EC**
- ☐ **2014/35/EU**
- ☐ **2006/28/EC**
- ☒ **2014/30/EU**
- ☐ **2014/32/EU**
- ☐ **2014/53/EU**
- ☐ **2014/68/EU**
- ☐ **(EU)2016/426**
  Notified Body:
- ☐ **(EU)2016/425**
- ☒ **2011/65/EU_(EU)2015/863**
- ☒ **2006/42/EC**
  - ☐ **Annex IV**
    Notified Body:
    Reg. No.:
- ☒ **2000/14/EC_2005/88/EC**
  - ☐ **Annex V**
  - ☒ **Annex VI**
    Noise: measured L_{WA} = 86 dB (A); guaranteed L_{WA} = 89 dB (A)
    P = KW; L/Ø = 38 cm
    Notified Body: SNCH (0499)
- ☐ **2012/46/EU_(EU)2016/1628**
  Emission No.:

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-77; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2;

Landau/Isar, den 19.03.2019

Weichselgartner/General-Manager

Gao/Product-Management

First CE: 19
Art.-No.: 34.142.00 I.-No.: 11018
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR018477
Documents registrar: Josef Landauer
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Заполняется продавцом

Модель:

Артикул и код модели:

Серийный номер:

Дата продажи:

М.П. продавца

Срок службы электроинструмента - 5 лет

При покупке электроинструмента требуйте у продавца проверки его комплектности и надлежащего качества, а также аккуратного заполнения гарантийного талона (графы заполняется продавцом) и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ:

1. Завод-изготовитель устанавливает на электро-, садовый инструмент и инструмент для автомобиля срок гарантии 2 года. Инструмент предназначен для работ, связанных с деятельностью в условиях нагрузок малой и средней интенсивности.
2. Завод-изготовитель устанавливает на аккумуляторы Einhell гарантийный срок 2 года.
3. В течение гарантийного срока, при надлежащей эксплуатации инструмента потребителем, завод-изготовитель обязуется бесплатно устранять дефекты сборки и производить замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя со дня покупки (см. дату на гарантийном талоне). Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса. Гарантийное обслуживание не производится, если электроинстумент вышел из строя по причине неправильной эксплуатации. Завод изготовитель не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинстументом.
4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:
- при отсутствии гарантийного талона или неправильном оформлении;
- если гарантийный талон не принадлежит данному электроинструменту или не соответствует образцу, установленному поставщиком.
- при истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской;
- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109- 97;
- при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, установка на электроинструмент не предназначенных заводом изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.)
- при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительного использования (определяется по признакам полной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, износом подвижных деталей).
6. Завод-изготовитель не дает гарантию на быстроизнашиваемые части (шлифовальные платформы, угольные щетки, зубчатые ремни, подшипники, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности и сменные быстроизнашиваемые приспособления (патроны к дрелям, пилки, ножи, круги, элементы их крепления, шины, цепи, звездочки, цанги, буры, свёрла и прочие расходные материалы для электроинструмента и садового инструмента).
7. Запрещается эксплуатация электроинструмента при появлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую. Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя и/или изношенных подшипников, устраняются за счет покупателя.
8. Техническое обслуживание и ввод в эксплуатацию электроинструмента может производиться по желанию покупателя в сервисном центре на условиях договора на данную процедуру.

Гарантийный талон действителен только при наличии чека покупки и правильно заполненной информации о модели инструмента, дате продажи и торговой организации.

Контакты и список сервисных центров по адресу:
www.einhell-russia.ru

тел. 8 (800) 77-55-1-55,
E-mail: service@einhell-russia.ru

С гарантийными условиями ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено, полностью укомплектовано и имеет безупречный внешний вид

Подпись покупателя ✓ _____

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 1

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в мом присутствии)

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 2

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в мом присутствии)

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 3

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в мом присутствии)

Срок службы: 5 лет
Дата производства: см. информацию на товаре
Изготовитель: Айнхелль Джермани АГ, Визенвег 22, 94405 Ландау/Изар, Германия
Филиал-изготовитель (адрес производства): "Hansi Anhai Youyang I/E Co, LTD", № 25, Cuiping street, Zhoungduo Town Youyang County, Chongqing, Китай

Anl_GE_HM_18_38_Li_SPK9.indb 134 20.05.2019 10:06:54